

# Ausscherender Vergleich: Geheime Gesellschaft bei Cortázar

## Zwischen Singularität und Vergesellschaftung

Michael Hummel

Herbst 1999

In den Erzählungen Cortázars kehrt das Motiv in abgewandelter Form wieder. In "Reunión con un círculo rojo" und "Texto en una libreta" stellen sich böse Überraschungen für den alltäglichen Erwartungshorizont ein. Ein wenig banal aber dessenungeachtet nicht minder bedeutsam: Das Andere konstituiert sich wesentlich darüber, daß es unerwartet eintritt. Die Endoxa-Perspektive geht von einer homogenen Raumvorstellung aus, keine grundsätzliche Unregelmäßigkeit verhindert die fortschreitende Projektion des Bekannten auf noch nicht Bekanntes. Der narrative Raum wird von Kommunikationsmöglichkeiten und -alternativen, perspektivisch zugeordneten Weltprojektionen bestimmt.

In "Reunión con un círculo rojo" wird die Erwartungshaltung eines in Wiesbaden fremden Besuchers eines nicht minder fremden balkanisch-kroatisch-transsylvanischen Lokals konstruiert. Die Fremdheit kann indes nicht allein über die Attribute des physischen Ortes entstehen; die Stadt stellt den bürgerlichen Kontrapunkt des Geschehens dar; das Lokal bietet a priori eine eher mühelos bezähmbare Exotik. Die Objekte tragen außerhalb ihrer Benützung wenig zur Verfremdung bei. Das Unerwartete, das Nicht-zu-Erwartende, die Singularität tritt erst über das von außen unüberschaubare - deiktische - Kommunikationsgeflecht innerhalb einer Gruppe, einer solcherart Geheimen Gesellschaft in kraft. Die Einheiten des narrativen Raums generieren sich so erst über die kommunikative Strukturierung, die gesellschaftliche Bedeutungszuweisung.

Obschon Jacobo, der arglose Lokalbesucher und entschlossene Helfer, sich in den Klauen der "transsylvanischen Gesellschaft" verfängt, ist das Verhältnis zwischen wirkendem Bund und Opfer ein anderes. Die Gesellschaft ist nicht expansiv; die Motivation ihrer Handlungen ist nicht ersichtlich (wenn man sie irgendwie bezeichnen will, so als "transsylvanische"). Die geheime Gesellschaft umschreibt eine Zone, in der die Projektionen der Endoxa ihre Gültigkeit verlieren; sie bedeutet insofern einen Bruch, als der universale Anspruch jener zurückgewiesen wird; lokalisiert wird dieser Bruch indes in einer in sich geschlossenen Zone differierender Gesetzlichkeit, diese wirkt zu-

mindest irritierend, vermag indes gar - wie in diesem Fall - schlicht und einfach alles zu schlucken, was in ihren Einflußbereich gerät; die Reunión con un círculo rojo ist die mit einem "agujero negro", einem SCHWARZEN LOCH.